



Distr.: General
7 December 2001
Chinese
Original: English

第五十六届会议

议程项目 21 和 68

联合国同区域性组织和其他组织的合作

维护国际安全—东南欧的睦邻关系、稳定和发展

2001 年 12 月 6 日意大利常驻联合国代表给秘书长的信

我很荣幸地以担任中欧倡议本年度主席的国家代表的身份写信给你。

中欧倡议成员国要求我寻求你的帮助, 将 2001 年 11 月 23 日在的里雅斯特通过的中欧倡议成员国政府首脑会议最后文件(见附件)作为大会议程 21 和 68 文件分发。

大使

塞尔焦·文托(签名)

2001 年 12 月 6 日 意大利常驻联合国代表 给秘书长的信的附件

中欧倡议成员国政府首脑会议

最后文件

1. 中欧倡议成员国政府首脑 2001 年 11 月 23 日在的里雅斯特举行年度首脑会议。会议由担任本年度中欧倡议主席的意大利共和国总理西尔维奥·贝卢斯科尼先生阁下主持。

2. 阿尔巴尼亚、奥地利、白俄罗斯、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、捷克共和国、匈牙利、意大利、马其顿、摩尔多瓦、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克共和国、斯洛文尼亚、乌克兰和南斯拉夫联盟共和国的政府首脑或代表出席了会议。

欧洲安全与合作组织(欧安组织)、东南欧稳定公约、欧洲委员会、联合国欧洲经济委员会(欧洲经委会)、经济合作与发展组织(经合组织)、欧洲复兴开发银行、亚得里亚海和爱奥尼亚海倡议、黑海经济合作组织(黑海经合组织)、多瑙河委员会、东南欧合作进程、欧洲投资银行和东南欧合作倡议等组织的代表作为特别客人出席。

中欧倡议议会和中欧商会倡议的代表也参加了会议。

中欧倡议执行秘书处总干事和中欧倡议项目秘书处总干事也出席了会议。

政治部分

3. 成员国政府首脑谴责 2001 年 9 月 11 日的恐怖主义袭击，并宣布他们完全声援无辜的受难者和美国人民。这些袭击是对我们开放的、民主的、宽容的和多元文化的社会的攻击。这些袭击是对每个人的良知的挑战，被联合国安全理事会认为是对国际和平与安全的威胁。成员国政府首脑重申中欧倡议成员国的意愿：在全球反恐怖主义联盟内全力合作，把这些野蛮行为的凶手、主谋和共犯绳之以法，进行惩罚。同时，他们坚信区域合作和使所有国家纳入一个安全的、繁荣的和发展的公平世界系统是建立一个强有力的可持续打击恐怖主义的国际社会的条件。他们在回应 2001 年 9 月 21 日在布鲁塞尔举行的欧洲委员会特别会议发表的呼吁时，重申在所有多边论坛中进行对话和谈判以建立一个和平与宽容的世界的重要性。在这方面，他们强调有必要打击和根除恐怖主义以及任何种族主义和仇外心理倾向，并反对把恐怖主义和穆斯林世界等同看待的任何做法。

4. 成员国政府首脑重申他们完全支持马其顿边界的主权、领土完整和不可侵犯。

他们欢迎马其顿议会最近通过的对宪法的改动，并支持全面执行《框架协定》。

他们也欢迎该国政治力量致力于纳入欧洲结构。

成员国政府首脑呼吁采取有效行动使国内流离失所者回家，并最强烈地谴责所有利用暴力来达到政治目的的企图。

他们重申他们致力于加强国际努力，援助马其顿克服危机所带来的后果，包括召开捐助者会议。

5. 成员国政府首脑欢迎 2001 年 11 月 17 日在科索沃举行的选举，认为这是实现民主和多族裔社会的一个重要步骤。他们希望尽快建立一个临时自治政府，所有科索沃族裔都参加政治进程，他们重申联合国安全理事会第 1244 号决议的有效性。

成员国政府首脑也呼吁贝尔格莱德和波德戈里察之间继续进行有建设性的对话，以便在南联盟内达成双方都能接受的宪政安排。

6. 成员国政府首脑注意到白俄罗斯 2001 年 9 月 9 日举行的总统选举的结果，并同意 2001 年 10 月 3 日发表的欧安组织/民主人权办有限选举观察团的最后报告的结论。他们也注意到欧洲组织其他观察团的结论。

成员国政府首脑强调必须继续加强该国的民主化进程，使白俄罗斯更好地接纳欧洲国家共同的标准和价值观。

7. 成员国政府首脑欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那在加入欧洲委员会的进程中所取得的非常有实质性的进展。他们也欢迎南斯拉夫联盟共和国加入欧洲委员会的努力。

区域合作

8. 成员国政府首脑重申他们坚信更紧密的区域合作是促进东南欧地区政治稳定、民主、经济进步和社会发展的最有效工具。成功的区域合作有利于加速该地区纳入欧洲结构。

9. 成员国政府首脑重申《东南欧稳定公约》对中欧倡议区域这部分地区的稳定和进步正在发挥关键作用，并重申中欧倡议成员国支持执行“起点”方案和项目。他们鼓励所有中欧倡议工作机构帮助把从“起点”获得的经验，特别是有关贸易自由化方面的经验，传播到没有完全参加“起点”的中欧倡议成员国。

成员国政府首脑欢迎由稳定公约、欧洲联盟委员会、世界银行和罗马尼亚政府 2001 年 10 月 25 日和 26 日在布达佩斯共同举行的第二次东南欧区域会议。

成员国政府首脑支持在 2002 年举行的下一次东南欧稳定公约区域圆桌会议中让捷克共和国、波兰和斯洛伐克共和国参加会议。

10. 成员国政府首脑对中欧倡议成员国在进入欧洲主流组织特别是欧洲联盟的进程中所取得的进展表示满意。他们强调扩大欧盟的进程的重要性，认为这是对欧洲稳定、民主和经济发展十分重要的贡献。他们也重申必须保持欧洲委员会在尼斯制订的蓝图，在 2002 年底前完成最靠前的候选国家的加入谈判。

成员国政府首脑也赞赏由个别中欧倡议成员国在执行欧盟稳定和结盟进程的标准方面取得的进展。

他们祝贺克罗地亚签署了《稳定和结盟协定》，这是为加入欧盟作进一步准备的重要一步。

为了充分贯彻中欧倡议欧洲协调与团结战略，中欧倡议将进一步鼓励和支持其其他成员国（阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、南联盟）遵守欧盟为开始谈判以便达成《稳定和结盟协定》而制定的条件。他们特别欢迎阿尔巴尼亚在这一进程中取得的进展。

成员国政府首脑欢迎摩尔多瓦参与欧盟稳定和结盟进程的政治意愿。他们也完全支持摩尔多瓦当局作出的加强边境管制和重建摩尔多瓦共和国共同关税地区的努力。

他们也欢迎欧洲委员会有关乌克兰和摩尔多瓦参加欧洲会议的哥德堡决定，这为更紧密的欧洲合作开辟了更广阔的前景。

11. 成员国政府首脑认识到欧安组织在加强欧洲稳定和安全方面发挥的全面作用，并重申中欧倡议在预防冲突和冲突后恢复、特别是在缓和东南欧的紧张局势方面愿意和欧安组织进一步合作。

成员国政府首脑赞扬罗马尼亚作为欧安组织轮值主席所做的工作。

中欧倡议合作

12. 成员国政府首脑对中欧倡议首脑经济论坛及其所起的作用表示满意：该论坛今年在的里雅斯特举行，各国经济部门的部长积极参加这个论坛；对来自世界上任何对中欧倡议区域发展感兴趣国家的经济活动各部门的代表，特别是私营部门的代表，该论坛发挥了动员作用。经济发展加上区域合作可以成为给该区域带来稳定、福祉与和平的手段。

成员国政府首脑注意到首脑经济论坛讨论了新的合作提案，他们鼓励组织者落实与会者提出的建议，并让更广泛的欧洲和国际人士参与中欧倡议的经济合作。

成员国政府首脑注意到 2001 年 11 月 21 日在的里雅斯特举行的中欧商会倡议商会主席年度会议的最后宣言。

13. 成员国政府首脑欢迎第一届中欧倡议青年论坛的举行，这是由波兰在布达佩斯举行的 2000 年中欧倡议首脑会议期间发起的。他们赞赏地注意到青年论坛最后宣言，并表示他们完全支持该宣言的目标，特别是认识到年轻人有必要得到有保障的身体和智力发展，以及能够在社会上融进本国的社会以及更广泛的欧洲结构。

他们赞赏建立“中欧倡议大学”的构思，该大学能够使来自该区域所有国家的年轻人聚在一起，为欧洲的融合做出贡献。

14. 成员国政府首脑赞赏地注意到《2000-2001 年中欧倡议行动计划执行报告》，该报告是由中欧倡议执行秘书处为这次中欧倡议首脑会议撰写的，报告介绍了在过去两年期间中欧倡议活动大量增加的情况。《2000-2001 年中欧倡议行动计划执行报告》收录进本最后文件。

成员国政府首脑也注意到 2001 年 11 月 23 日的工作组活动报告。

15. 成员国政府首脑批准了 2002-2003 年中欧倡议行动计划，他们呼吁所有负责任的中欧倡议工作机构和组织执行行动计划中列出的活动，并提出新的倡议以促进中欧倡议合作。他们特别提醒工作组主席有责任执行行动计划。

16. 成员国政府首脑欢迎由中欧倡议项目秘书处使用由意大利政府提供的欧洲复兴开发银行中欧倡议基金而进行的几个方案和项目所取得的进展。他们对意大利政府打算补充大约 500 万欧元给基金表示满意。

他们也欢迎由中欧倡议在 2001 年主办的各种各样的国际活动，包括讲习班、讨论会、培训课程和会议。

他们满意地注意到欧洲复兴开发银行为中欧倡议区域的投资开发所发挥的重要作用，注意到这给中欧倡议和欧洲复兴开发银行合作倡议提供了机会。

17. 成员国政府首脑注意到中欧倡议与其他欧洲和国际组织和区域倡议合作所取得的进展。他们特别强调执行《中欧倡议和联合国欧洲经委会合作方案谅解备忘录》所取得的丰硕成果，特别是在中小型企业发展和促进投资领域；中欧倡议和联合国工发组织/新闻中心处在中欧倡议国家可持续技术发展方面合作的成果；与经合组织，特别是在欧洲经委会方案的框架里，共同组织活动的重要性；与粮农组织在农业领域的新合作；与亚得里亚海和爱奥尼亚海倡议、黑海经济合作组织和东南欧合作倡议在规划方面进行更多协调的意愿。

18. 成员国政府首脑欢迎中欧倡议成员国各国议会之间的合作，并注意到 2001 年 3 月 9 日在罗马举行的中欧倡议议会委员会会议的最后文件，2001 年 3 月 29

日至 31 日在布达佩斯举行的议会议长会议的结果, 以及 2001 年 10 月 26 日在罗马举行的中欧倡议议会发表的最后宣言。他们强调中欧倡议议会方面是与中欧倡议成员国政府方面相互作用与合作必不可少的根本性手段。

19. 成员国政府首脑欢迎 2001 年 11 月 22 日在的里雅斯特举行的外交部长会议任命哈拉尔德·克赖德大使为新的中欧倡议执行秘书处总干事, 任期三年, 从 2001 年 1 月 1 日开始, 还有可能再连任三年一次。

各国政府首脑高度赞赏保罗·哈尔蒂希博士大使自从 1995 年担任中欧倡议执行秘书处总干事以来所做的出色的领导工作。

20. 成员国政府首脑感谢意大利政府出色地组织了在的里雅斯特举行的中欧倡议成员国政府首脑会议、首脑经济论坛和中欧倡议青年论坛。

* * *

决定

成员国政府首脑根据中欧倡议准则第 12 条以及议事规则核准了 2002-2003 年行动计划。
